

О. А. БУДНИК

Республика Беларусь, Брест, Брестский государственный
технический университет

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ САМОСОЗНАНИЯ МЕЖНАЦИОНАЛЬНОЙ РЕФЕРЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ

Для иностранных студентов, обучающихся в Беларуси, русский язык выступает средством повседневной бытовой коммуникации и постижения выбранной специальности.

Но для освоения иностранным языком как способом связи с обществом недостаточно понимать и осознавать единицы языка и способы их функционирования в речи. Необходимо также усвоение обязательного минимума культуры общества и приобщения к культурному наследию страны носителей языка, которую осваивает студент.

Следовательно, познание русского языка как иностранного проходит в рамках межкультурной коммуникации, при которой участники коммуникации, которые принадлежат к многообразным национальным культурам, должны правильно трактовать друг друга. А преподаватель в этой связи является ретранслятором и толкователем культуры своей нации, что требуется для духовного и нравственного совершенствования студентов-иностранцев на основе ценностных ориентиров иной культуры в её непосредственном взаимодействии с родной культурой.

Преподаватель должен стремиться на своих занятиях и вне их к тому, чтобы в учебной группе, которая зачастую состоит из межкультурного круга лиц, был соблюден принцип толерантности и равного культурного диалога, кооперации культур с осознанием собственного достоинства. Для достижения намеченной цели кафедрой белорусского и русского языков Брестского государственного технического университета используются различные виды и формы учебно-воспитательной работы. Наиболее интересными на наш взгляд являются следующие:

– ежегодное участие в различных студенческих конференциях, где иностранные студенты готовят доклады на языковые темы, приближает студентов к сфере научного общения, помогает преодолевать смущение и выступать перед аудиторией, достигать поставленной цели. По сравнению с практическими занятиями, студенческие научные конференции представляют собой наиболее глубокую, динамичную форму профессиональной коммуникации.

– для студентов довузовской подготовки ежегодно проводится мероприятие «Давайте познакомимся». Это мероприятие предполагает рассказ о стране с использованием национальных, музыкальных и литературных произведений, танцев и игр, демонстрацию национальных костюмов. Это способствует не только активизации речевой деятельности, осознанию практического смысла приобретенных навыков и умений общения, но и расширению знаний о культуре и традициях различных народов.

– такая форма проведения занятий, как экскурсии по городу Бресту и другим городам Беларуси, знакомство с памятными местами, улицами, историческими объектами. помогает иностранцам не просто разобраться в вопросах,

которые у них возникают в процессе жизни и обучения в нашей стране, а обратиться к совершенно иному миру, другой религии, другим культурным ценностям и ставит целью вызвать у студентов интерес к истории белорусов, желание перейти к диалогу. Деятельность преподавателя в этом плане направлена на устранение граней непонимания, недоверия, предрассудков.

– традиционными стали посещение Брестской крепости, Минского замка, Несвижского замка, агротуристического комплекса «Коробчицы», музейного комплекса старинных народных ремесел и технологий «Дудutki», музеев города Бреста. Это ориентирует студенческую аудиторию на понимание обычаев, социальных стереотипов нашего народа и развивает мыслительную деятельность студентов. Цель таких экскурсий в полной мере достигается только при активном взаимодействии студентов и преподавателей, поэтому каждой такой экскурсии предшествует подготовительная работа. При подготовке к проведению экскурсии учитывается ряд факторов: доступность материала, уровень речевого развития студентов, национальные особенности восприятия, был ли известен материал ранее и т.п. Так, на начальном этапе обучения уровень владения языком таков, что студенты понимают о чем говорят, но не могут вступить в непосредственную коммуникацию. Как правильно, они имеют весьма ограниченные сведения о тематическом содержании экскурсии. Как показали наблюдения, на начальном этапе хорошо воспринимается обзорная экскурсия познавательного характера, такая как «Знакомство с Брестом». На следующих этапах обучения при выборе экскурсии следует учитывать интересы студентов, определяющиеся их будущей специальностью. Текст беседы во время экскурсии должен быть адаптирован с учётом речевых навыков на данном этапе обучения. Однако важно при этом сохранять естественные для русского языка выражения и обороты. Необходимо помнить, что зрительное восприятие поможет иностранным студентам понять основное содержание объяснений и запомнить новые для них живые и яркие выразительные средства русского языка. Нельзя забывать, что подготовка к экскурсии необходима, но она не должна превращаться в репетицию будущей экскурсии, поскольку раскрытие содержания экскурсии до её начала может снизить интерес к ней и её познавательную ценность.

Опыт работы с иностранными студентами показывает, что каждая хорошо подготовленная и правильно проведённая экскурсия представляет собой эффективное средство обучения иноязычных студентов практическому овладению русской речевой культурой. Эмоциональный отклик об экскурсиях стимулирует речевую интенцию обучающихся и подготавливает к знаниям, диктующим индивидуального решения речемыслительных вопросов, в которых проявляются реальные вербальные умения.

Особое внимание заслуживают также мероприятия, направленные на углубленное изучение города Бреста, разработанные преподавателями нашей кафедры. Так, например, квест-игра «Брест на карте мира», где участникам необходимо разделить на равные по силам группы и выполнить задания, которые несут в себе материал по истории, культуре и географии города Бреста. Такая квест-игра содействует прививанию интереса к летописи города, консолидирует знания о названиях улиц, развивает полное восприятие, четкость мысли, способность соизмерять, побуждают внимательность, воспитывает и повышает коммуникативные навыки, умение к гармоничному сотрудничеству и контакту, а также помогает обобщить иностранным студентам знания о городе, в котором

они учатся, сформировать устойчивый интерес к традициям и расширить представление иностранных студентов о Беларуси в целом.

Итак, формирование межкультурных отношений в процессе обучения русскому языку как иностранному является очевидным требованием для диалога культур, поскольку восприятие ценностей и общеустановленных норм поведения является значительным фактором при освоении русского языка иностранными студентами, что в свою очередь благоприятствует формированию его как первоклассного специалиста в предпочтённой сфере деятельности и в совместной деятельности с бизнес-партнёрами мировой ассоциации.

Т. Л. ТОБОЛЕВИЧ

Республика Беларусь, Брест, Брестский государственный
технический университет

МИНИМИЗАЦИЯ И СИСТЕМНАЯ ПОДАЧА ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ КОММУНИКАТИВНО-ДЕЯТЕЛЬНОГО ПОДХОДА В ОБУЧЕНИИ

Грамматика в курсе изучения русского языка как иностранного является той необходимой базой, без которой овладеть языком невозможно. Она имеет теоретический и практический аспекты. Теоретическая и практическая грамматика может носить системно-описательный или функциональный характер. Вокруг соотношения этих сторон грамматики ведутся оживленные дискуссии в кругах лингвистов-теоретиков и преподавателей-практиков.

В системе обучения РКИ в настоящее время наиболее активно развивается коммуникативно-деятельный подход, в котором язык рассматривается не как изолированный феномен, а в тесной связи с внеязыковыми явлениями, раскрывающимися в ситуативном общении различных групп говорящих.

Грамматика представляет собой систему, которая состоит из морфологии, синтаксиса и словообразования. Морфология рассматривает части речи: существительное, прилагательное, глагол, местоимение, наречие, числительное, служебные слова. Синтаксис изучает правила сочетания слов и построение простых и сложных предложений. Словообразование рассматривает структуру слов (корень, префикс, суффикс, окончание), а также способы образования новых слов и их типы.

Однако знание правил и форм изучаемого языка является недостаточным для осуществления коммуникации. Грамматика должна изучаться комплексно с лексикой и фонетикой, поскольку, не владея фонетикой и лексикой, инофон не может реализовать в речи свои знания грамматики. Он также не сможет пользоваться языком, не овладев видами речевой деятельности: чтением, письмом, аудированием, говорением.

Одним из важных принципов при обучении грамматике является **концентрическое расположение грамматического материала**, что дает возможность общаться на русском языке на самой ранней стадии обучения [1].

В методике РКИ считается целесообразным не одноразовое (линейное) предъявление темы (ситуации), а трёхразовое. Например, при первом предъяв-